

# 2measure

PL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
ELEKTRONICZNY TERMOMETR  
I HIGROMETR DO TERRARIUM

EN

**USER MANUAL**  
ELECTRONIC THERMOMETER AND  
HYGROMETER FOR TERRARIUMS

DE

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
DIGITALES INNEN- / AUßENTHERMOMETER  
FÜR TERRARIUM

FR

**NOTICE D'UTILISATION**  
THERMOMETRE ELECTRONIQUE ET  
HYGROMETRE POUR TERRARIUMS

LT

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
ELEKTRONINIS TERARIUMO  
TERMOMETRAS IR DRĖGMĖMATIS

LV

**LIETOŠANAS PAMĀCĪBA**  
ELEKTRONISKAIS  
TERMOMETRS TERĀRIJAM

EE

**KASUTUSJUHEND**  
ELEKTROONILINE TERMOMEETER  
JA HÜGROMEETER TERRAARIUMI JAOKS

CZ

**NÁVOD K OBSLUZE**  
ELEKTRONICKÝ TEPLOMĚR A  
VLHKOMĚR DO TERRARIA

RU

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕРМОМЕТР И  
ГИГРОМЕТР ДЛЯ ТЕРРАРИУМА

RO

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
TERMOMETRU ELECTRONIC ȘI HIGROMETRU  
DE TERARIU

SK

**NÁVOD NA POUŽITIE**  
DIGITÁLNY TEPLOMER A VLHKOMER  
DO TERRARIA

UA

**ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
ЕЛЕКТРОННИЙ ТЕРМОМЕТР  
ТА ГІГРОМЕТР ДЛЯ ТЕРАРИУМУ

SE

**INSTRUKTIONSMANUAL**  
DIGITAL TERMOMETER OCH  
HYGROMETER FÖR TERRARIUM



\*zdjęcie poglądowe / pictorial photo

**No 230009**



— INSTRUKCJA OBSŁUGI —  
**ELEKTRONICZNY TERMOMETR I HIGROMETR DO TERRARIUM**

Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

- Pomiar temperatury wewnątrz pomieszczeń (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Pomiar wilgotności wewnątrz pomieszczeń (20% - 99%)
- Ergonomiczna przyssawka zaokienna ułatwiająca przymocowanie sondy
- Zasilanie baterią DC 3V – typ AG10 lub LR1130
- Bateria załączona w zestawie
- Dokładność  $\pm 1^\circ \text{C}$  i  $\pm 5\%$
- Przycisk C/F służy do zmiany jednostki wyświetlanej temperatury
- Przycisk MIN/MAX służy do wyświetlenia minimalnej i maksymalnej zanotowanej temperatury
- Przycisk reset służy do wyczyszczenia wszystkich dotychczas zanotowanych parametrów

**Uwaga!**

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



— USER MANUAL —  
**ELECTRONIC THERMOMETER AND HYGROMETER FOR TERRARIUMS**

This instruction constitutes a part of the product and should be stored in a manner allowing to read its contents in the future. It contains significant information on the setting and operation of the device.

- Indoor temperature measurement (32° F to 122° F/0° C to 50° C)
- Indoor humidity (20% to 99 %)
- Ergonomic window suction cup for attaching the probe easily
- Power source: DC 3V battery type AG10 or LR1130
- Battery included in the kit
- Accuracy  $\pm 1^\circ \text{C}$
- C/F button for changing the displayed temperature unit
- MIN/MAX button for displaying the minimum and maximum recorded temperatures
- Reset button for clearing all previously recorded parameters

**Caution!**

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.



The symbol of the crossed out wheeled bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.

It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



— **BEDIENUNGSANLEITUNG** —  
**DIGITALES INNEN- / AUSSENTHERMOMETER FÜR TERRARIUM**

**Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und soll so aufbewahrt werden, dass man den Inhalt auch in Zukunft lesen kann. Sie enthält wichtige Informationen über die Einstellungen und den Betrieb des Gerätes.**

- Temperaturmessung in Innenräumen (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Temperaturmessung in Außenräumen (20% - 99%)
- Ergonomischer Saugnapf für den Fensteraußenrahmen, der die Befestigung der Sonde erleichtert.
- Versorgung mittels einer DC 3V-Batterie – Typ AG10 oder LR1130
- Batterie im Set enthalten
- Genauigkeit  $\pm 1^\circ$  C und  $\pm 5\%$
- Die Taste C/F dient zum Wechsel der angezeigten Temperatureinheit
- Die Taste MIN/MAX dient zur Anzeige der minimalen und maximalen verzeichneten Temperatur
- Die Taste Reset dient zum Löschen aller bisher verzeichneten Parameter.

**ACHTUNG!**

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können.



Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigelegten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist.

Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



— **NOTICE D'UTILISATION** —  
**THERMOMETRE ELECTRONIQUE ET HYGROMETRE POUR TERRARIUMS**

**Cette notice fait partie du produit et doit être conservée de manière à vous permettre de lire son contenu ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur les paramètres et le fonctionnement de l'appareil.**

- Mesure de la température intérieure (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Mesure de l'humidité intérieure (20% - 99%)
- Ventouse ergonomique pour une fixation facile de la sonde
- Alimentation avec pile DC 3V - type AG10 ou LR1130
- Pile fournie
- Précision  $\pm 1^\circ$  C et  $\pm 5\%$ .
- La touche C/F permet de changer l'unité de la température affichée.
- La touche MIN/MAX permet d'afficher la température minimale et maximale enregistrée.
- La touche de réinitialisation permet d'effacer tous les paramètres précédemment enregistrés.

**Attention!**

Chaque ménage utilise des appareils électriques et électroniques et constitue donc une source potentielle de déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison de la présence de substances dangereuses, de mélanges et de composants dans l'équipement. D'autre part, l'équipement mis au rebut est une ressource précieuse à partir de laquelle des matières premières comme le cuivre, l'étain, le verre, le fer et d'autres peuvent être récupérées.



Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement, l'emballage ou la documentation qui y est attachée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. L'étiquetage signifie simultanément que l'équipement a été mis sur le marché après la date du 13 août 2005.

Il est la responsabilité de l'utilisateur de transférer l'équipement utilisé à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié. Des informations sur le système de collecte disponible pour les équipements électriques peuvent être trouvées dans les informations du magasin et au bureau municipal.



## – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – ELEKTRONINIS TERARIUMO TERMOMETRAS IR DRĖGMĖMĖTIS

Ši instrukcija yra gaminio sudedamoji dalis ir ji turi būti saugoma taip, kad būtų visada prieinama ir būtų galima susipažinti su jos turiniu. Joje pateikiama svarbi informacija apie įrenginio parametrus ir jo veikimo principą.

- Matuoja patalpų vidaus temperatūrą (32 °F – 122 °F / 0 °C – 50 °C)
- Matuoja patalpų vidaus drėgnį (20 % – 99 %)
- Ergonomiškas siurbtukas, kad būtų lengviau zondą pritvirtinti už lango
- Maitinamas tipo DC 3 V AG10 arba LR1130 baterija
- Baterija pridedama
- Tikslumas  $\pm 1$  °C ir  $\pm 5$  %
- Mygtukas C/F rodomos temperatūros vienetams keisti
- Mygtukas MIN/MAX užfiksuoja žemiausiai ir aukščiausiai temperatūrai rodyti
- Mygtukas „reset“ visiems užfiksuotiems parametrams ištrinti

### Atsargiai!

Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi išteklių, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt.



Simbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšliadėžė reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d.

Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui.

Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!



## – LIETOŠANAS PAMĀCĪBA – ELEKTRONISKAIS TERMOMETRS TERĀRIJAM

Šī rokasgrāmata ir produkta sastāvdaļa, un tā jāuzglabā tā, lai arī vēlāk varētu to izlasīt. Tajā ir svarīga informācija par ierīces iestatījumiem un darbību.

- Temperatūras mērīšana iekšējā telpā (32° F - 122° F / 0° C - 50° C)
- Mitruma mērīšana iekšējā telpā (20% - 99%)
- Ergonomisks loga piesūcekņš ērai zondes stiprināšanai
- Barošana no baterijas DC 3B –AG10 tipa vai LR1130
- Baterija ietilpst komplektā
- Precizitāte  $\pm 1$ ° C i  $\pm 5$ %
- Poga C/F tiek lietota temperatūras mērvienības atainojuma mainīšanai
- Poga MIN/MAX tiek lietota minimālās un maksimālās fiksētās temperatūras atainošanai
- Poga reset tiek lietota visu iepriekš fiksēto parametru dzēšanai

### Uzmanību!

Ikviena mājsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.

Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka



produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.

Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!



## — KASUTUSJUHEND —

### ELEKTRONILINE TERMOMEETER JA HÜGROMEETER TERRAARIUMI JAOKS

**Kāesolev juhend on toote osaks. Hoidke see alles, et saaksite selle sisuga ka tulevikus tutvuda. Kasutusjuhend sisaldab teavet seadme seadistamise ja tīrīšanas košta.**

- Temperatuuri mēdtmine siseruumis (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Niiskusesisalduse mēdtmine siseruumis (20% - 99%)
- Ergonoomiline iminapp sondi mugavaks kinnitāmiseks klaasi kũlge
- Patareitoide DC 3B – tũp AG10 vői LR1130
- Patarei kuulub komplekti
- Tāpsus ±1° C i ±5%
- Nuppu C/F kasutatakse kuvatava temperatuuri mēdtũhiku muutmiseks
- Nuppu MIN/MAX kasutatakse minimaalse ja maksimaalse fikseeritud temperatuuri kuvāmiseks
- Nuppu reset kasutatakse kōigi eelnevalt fikseeritud parametrite nullimiseks

#### Hoiatus!

Iga majapidāmīne kasutab elektrilīsi ja elektroonilīsi masīnāid ja seega on potentsīalne īnīmeštele ja keskkonnāle kahjulīke jātmete allīkas, seda tānu ohtlīke aīnēte, segude ja komponentīde olemāsolule seadēmetēs. Teīsālt on kasutusest kōrvaldatud seadmed vārtuslīk allīkas, mīlest vōīb taaskasutada toormaterjāle nagu vask, tīna, klaas, raud ja muu.



Lābīkriipsutatud jātmeķonteīnerī sũmbol, kui see on mārgītud seadmele, pakēndīle, sellega kaasas olevāle dokumentātsīonīle, tāhēndab, et toodēt ēi tohī jātmetēga kōos āra vīsātā. Samāļ ājāļ tāhēndab mārgīstus kā sēdā, et seādē toodī turule peāle 2005. āastā 13. āugustī.

Kasutājā vāstutāb seādme transportīmīse ēest kīndlāksmāāratud kogumīspunkti, kus see ōģēstī ūmber tōdēldāksē. Elektrīseādmeķe kogumīssũsteēmī kōoštā vōīb īnfot leīdā poē īnfō hulģāst jā omāvalītsusest. Kasutusest kōrvaldatud seādmeķe kōrreķtne kāītleēmīne hōīāb ārā negatīvsēd tagājāŗjēd keskkonnāle jā īnīmešte tērvīsele!



## — NĀVOD K OBSLUZE —

### ELEKTRONICKÝ TEPLOMĚR A VLHKOMĚR DO TERĀRIA

**Tato příručka je součástí výrobku a měla by být uložena způsobem, který vám umožní přečíst si její obsah v budoucnu. Obsahuje důležité informace o nastavení a provozu zařízení.**

- Měření teploty v místnostech (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Měření vlhkosti v místnostech (20% - 99%)
- Ergonomická okenní přísavka usnadňující upevnění čidla
- Napájení baterií DC 3V – typ AG10 nebo LR1130
- Baterie je součástí sady
- Přesnost ±1° C i ±5%
- Tlačítko C/F slouží ke změně jednotky zobrazované teploty
- Tlačítko MIN/MAX slouží k zobrazení minimální a maximální zaznamenané teploty
- Tlačítko reset slouží k vymazání všech parametrů, které byly dosud zaznamenány

#### Pozor!

Elektrická a elektronická zařízení používaná v domácnostech po jejich dosloužení představují nebezpečný odpad, protože obsahují některé nebezpečné látky, směsi anebo součásti. Na druhé straně takový odpad slouží jako zdroj druhotných surovin, ze kterého získává např. měď, cín, sklo, železo a další suroviny.



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo v návodu znamená, že tento výrobek poté, co doslouží, nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Toto označení zároveň znamená, že takové zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005.

Uživatel odpovídá za předání tohoto zařízení na určené sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrném systému elektrických zařízení lze zjistit v obchodě nebo na obecním úřadě.

Správné třídění odpadů chrání životní prostředí a lidské zdraví před negativními dopady!



## — РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ — ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕРМОМЕТР И ГИГРОМЕТР ДЛЯ ТЕРРАРИУМА

Это руководство является частью изделия и должно храниться таким образом, чтобы в любой момент можно было ознакомиться с его содержанием. В нем содержится важная информация о настройках и работе прибора.

- Измерение температуры внутри помещений (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Измерение влажности внутри помещений (20% - 99%)
- Заоконная эргономичная присоска для удобного крепления зонда
- Питание от батареи DC 3В – тип AG10 или LR1130
- Батарея входит в комплект
- Точность  $\pm 1^{\circ} \text{C}$  и  $\pm 5\%$
- Кнопка C/F используется для изменения единицы измерения отображаемой температуры
- Кнопка MIN/MAX используется для отображения минимальной и максимальной зафиксированной температуры
- Кнопка reset используется для сброса всех ранее зафиксированных параметров

### Внимание!

В каждом хозяйстве используются электрические и электронные приборы, и из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов они являются потенциальным источником опасных для людей и окружающей среды отходов. С другой стороны выброшенное оборудование является ценным ресурсом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др.



Символ перечеркнутого передвижного мусорного контейнера на оборудовании, упаковке или прилагаемой к ним документации означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Эта маркировка одновременно означает, что оборудование было выведено на рынок после 13 августа 2005 года.

Пользователь обязан передать использованное оборудование в специальный пункт сбора для правильной утилизации. Информацию об имеющейся системе сбора электрического оборудования можно найти в магазине и муниципальных органах. Правильное обращение с выброшенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



## — INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE — TERMOMETRU ELECTRONIC ȘI HIGROMETRU DE TERARIU

Această instrucțiune este parte componentă a produsului și trebuie păstrată într-un mod care vă permite să citiți conținutul acesteia în viitor. Conține informații importante despre setările și funcționarea dispozitivului.

- Măsurarea temperaturii în interiorul încăperilor (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Măsurarea umidității în interiorul încăperilor (20% - 99%)
- Ventuză ergonomică pentru geam pentru fixarea ușoară a sondei
- Alimentare cu baterie DC 3V – tip AG10 sau LR1130
- Baterie inclusă în set.
- Precizie  $\pm 1^{\circ} \text{C}$  și  $\pm 5\%$
- Butonul C/F servește pentru schimbarea unității de afișare a temperaturii
- Butonul MIN/MAX servește pentru afișarea temperaturii minime și maxime înregistrate
- Butonul reset servește pentru ștergerea tuturor parametrilor înregistrați până în prezent



## Atenție!

Fiecare gospodărie utilizează aparate electrice și electronice și, prin urmare, reprezintă o sursă potențială de deșeuri, periculoasă pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Pe de altă parte, echipamentul aruncat este o resursă valoroasă din care pot fi recuperate materii prime cum ar fi cuprul, staniul, sticla, fierul și altele.



Simbolul coșului de gunoi barat plasat pe echipament, ambalaj sau documentația atașată acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Etichetarea înseamnă totodată că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005.

Este responsabilitatea utilizatorului să transfere echipamentul uzat într-un punct de colectare desemnat pentru o reciclare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la biroul municipal. Manipularea corespunzătoare a echipamentului aruncat împiedică consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!



### — NÁVOD NA POUŽITIE —

## DIGITÁLNY TEPLÓMÉR A VLHKOMÉR DO TERÁRIA

**Tento návod na obsluhu tvorí neoddeliteľnú súčasť výrobku, preto by sa mal uchovávať tak, aby bol dostupný na použitie v budúcnosti. Obsahuje dôležité údaje o nastaveniach a práci zariadenia.**

- Meranie teploty v interiéroch (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Meranie vlhkosti v interiéroch (20% - 99%)
- Ergonomická prisavka na sklo pre jednoduché pripevnenie sondy
- Batéria DC 3V – typ AG10 alebo LR1130
- Batéria je súčasťou dodávky
- Presnosť ±1° C a ±5%
- Tlačidlo C/F sa používa na zmenu zobrazovanej jednotky teploty
- Tlačidlo MIN/MAX sa používa na zobrazenie minimálnej a maximálnej zistenej teploty
- Tlačidlo reset sa používa na vynulovanie všetkých zistených veličín

### Výstraha!

Každá domácnosť používa elektrické a elektronické zariadenia a je preto potenciálnym zdrojom odpadu, ktorý je nebezpečný pre ľudí a životné prostredie kvôli prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v danom zariadení. Na druhej strane vyradené zariadenia sú cenným zdrojom, z ktorého možno získať suroviny ako meď, cín, sklo, železo a iné.



Symbol prečiarknutého koša, umiestnený na zariadení, obale alebo dokumentácii, ktorá je k nemu pripojená, znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom. Toto označenie súčasne znamená, že zariadenie bolo uvedené na trh po dátume 13. augusta 2005.

Je povinnosťou používateľa likvidovať použité zariadenie na určenom zbernom mieste pre správnu recykláciu. Informácie o dostupnom zbernom bode pre elektrické zariadenia vám môžu poskytnúť v predajni a na obecnej úrade. Správne zaobchádzanie s vyradeným zariadením zabraňuje negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie!



### — ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ —

## ЕЛЕКТРОННИЙ ТЕРМОМЕТР ТА ГІГРОМЕТР ДЛЯ ТЕРАРІУМУ

**Ця інструкція є частиною продукту і має зберігатися таким чином, що дозволяє ознайомитися з її змістом у майбутньому. Вона містить важливу інформацію про параметри та роботу пристрою.**

- Вимірювання температури в приміщенні (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Вимірювання вологості в приміщенні (20% - 99%)
- Ергономічна присоска для вікна для зручного кріплення зонда
- Живлення від батареї постійного струму 3В типу AG10 або LR1130
- Батарея в комплекті
- Точність ± 1 ° C і ± 5%
- Кнопка C/F використовується для зміни одиниці відображення температури

- Кнопка MIN/MAX використовується для відображення мінімальної та максимальної записаної температури
- Кнопка скидання використовується для очищення всіх раніше записаних параметрів

### Увага!

У кожному домогосподарстві використовуються електричні та електронні прилади, які є потенційним джерелом відходів, небезпечних для людини та навколишнього середовища через наявність небезпечних речовин, сумішей та компонентів у такому обладнанні. З іншого боку відпрацьоване обладнання є цінним ресурсом, з якого можна отримати такі види сировини, як мідь, олово, скло, залізо та інше.



Символ перекресленої корзини для сміття, розміщений на обладнанні, пакуванні або документації, означає, що продукт не слід утилізувати разом з іншими відходами. Водночас таке позначення означає, що обладнання було виведене на ринок після 13 серпня 2005 року.

Користувач зобов'язаний передати використане обладнання до призначеного пункту збору для відповідної переробки. Інформацію про систему збору електротехнічного обладнання можна отримати в магазині та в міських органах управління. Правильне поводження з відпрацьованим обладнанням запобігає негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей!



## — INSTRUKTIONSMANUAL — DIGITAL TERMOMETER OCH HYGROMETER FÖR TERRARIUM

Den här handboken är en del av produkten och bör sparas för framtida användning. Den innehåller viktig information om inställningar och användning av enheten.

- Mätning av inomhustemperatur (32° F - 122° F/0° C - 50° C)
- Mätning av luftfuktighet inomhus (20 % - 99 %)
- Ergonomisk rund sugkopp för enkel fastsättning av sonden
- Strömförsörjning via DC 3V-batteri - typ AG10 eller LR1130.
- Batteri ingår
- Noggrannhet  $\pm 1^{\circ}$  C och  $\pm 5$  %.
- C/F-knappen används för att ändra den visade temperaturenheten.
- MIN/MAX-knappen används för att visa den lägsta och högsta registrerade temperaturen.
- Återställningsknappen används för att rensa alla tidigare registrerade parametrar.

### Uppmärksamhet!

Alla hushåll använder elektrisk och elektronisk utrustning och kan därför potentiellt generera avfall som är farligt för människor och miljö på grund av förekomsten av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen. Å andra sidan är avfallsmaskiner ett värdefullt material från vilket vi kan återvinna råvaror som koppar, tenn, glas, järn och andra.



Symbolen med en överkryssad soptunna på utrustningen, förpackningen eller medföljande dokument innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat avfall. Märkningen visar också att utrustningen har släppts ut på marknaden efter den 13 augusti 2005.

Det är användarens ansvar att lämna in begagnad utrustning till en utsedd samlingsplats för korrekt behandling. Information om det tillgängliga samlingsystemet för begagnad elutrustning finns i butikens informationsdisk och på kommunens kontor. Korrekt hantering av begagnad utrustning förebygger negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa!





## WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru;
  - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkowania. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
  - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.
12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanych z powodu uszkodzenia sprzętu.
14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.
15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie [www.browin.pl](http://www.browin.pl) w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem [reklamacje@browin.pl](mailto:reklamacje@browin.pl). W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

### **BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**

ul. Pryncypalna 129/141

PL 93-373 Łódź

tel. +48 42 23 23 230

[www.browin.pl](http://www.browin.pl)

### **ODWIEDŹ NAS NA:**



@browinpl



@browin.pl



BROWIN